

広報

えさし1

2021 (令和3)年



2021年 モーっといい年になりますように

新年最初の表紙を飾るのは「丑年」にちなみ、^{あかげわしゅ}褐毛和種という品種の和牛と小黒部町で約20年の間、家畜業を営む小林増夫さんです。小林さんの牛舎には子牛も含めて約20頭が飼育されています。「モー、モー」と低い鳴き声が牛舎に鳴り響く中、体重700kgある牛たちの迫力ある体格に屈せず、お世話する姿が印象的でした。

本年も町民の皆様が「コロナに負けず、健康で元気に、躍動あふれる1年となりますように」ご祈念申し上げます。

新年のごあいさつ

町長 照井 誉之介



▲今年一年の漢字を「福」という一文字で表現。色紙の一字は町民の方に書いていただきました。

新年明けましておめでとうございます。本年もよろしくお願ひします。町民の皆様におかれましては、幸多き新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。「コロナ禍」で帰省を控えるご家族とは別々に、お正月を迎えられた町民の方もいらっしゃるのではないのでしょうか。独り暮らしの私自身は、例年とあまり変わらない新年を過ごしております。

延期となりました。「緊急事態」「クラスター」「パンデミック」「3密」。こうした言葉を使うことに慣れてしまう状況になったことは非常に残念です。特に、私たちが住む北海道は、全国に先駆けて感染拡大が始まり、その影響は甚大です。江差町にとつても苦難の1年でした。7月の「かもめ島祭り」、8月の「姥神大神宮渡御祭」、9月の「江差追分全国大会」の町内3大行事がいずれも中止。こうした影響は、飲食業や宿泊業の方々のみならず、広い範囲の事業者や町民の皆様の日々の生活にも及んでいると感じています。町といたしましては、国からの

コロナ対策の臨時交付金などを活用し、緊急対策事業費として3億2,511万円を予算化しております。感染拡大防止のための取り組みのほか、地域商品券の発行や飲食店などに対する事業継続支援など、経済対策にも力点を置いてやっております。今後も状況に応じて対応を不断に検討していく所存です。江差町内で感染が爆発的に広がっている状況ではないことは、町民の皆様のご協力のおかげです。感謝申し上げます。こんなコロナ禍だからこそ、進んだ事業もあります。在宅勤務や学校教育でのICT（情報通信技術）活用を促進するという国の方針に基づき、町内約1割の世帯で使用できなかったインターネットの高速通信網である「光ファイバー網」の整備に着手しました。令和3年度中に整備が完了する予定で、これによって町内全世帯で活用が可能になります。また、「2つの連携」による取り組みを始めました。一つ目は、ドラッグストアなどを展開する「サツドラホールディングス株式会社」との連携協定の締結です。健康づくりやICTを生かしたまちづくりに対して協力をいただきたいと思っております。昨年は女性を対象としたウオーキング教室や、高齢者向けのスマホ教室を実施しました。民間企業を持つネットワークや技術を生かしながら、暮らしやすい地域を目指していきます。

二つ目は、隣町・上ノ国町との連携協定です。人口減少社会を見据え、合併を前提としない連携を深めることで、地域の活性化や行政サービスの効率化を図っていく目的です。学校給食センターの改築を共同で進めているほか、社会教育施設の相互利用促進の取り組みを新たに始めました。今後も連携を強化し、都市部への物産PRや地域食材を使った商品開発にも取り組んでいく考えです。さて、2021年。1年延期された東京五輪・パラリンピックが開催予定です。江差町は現在、パラリンピックの「ホストタウン」登録を目指しております。海外選手との交流などを通じ、異文化理解や「誰一人取り残さない」社会を目指した国連のSDGs（持続可能な開発目標）の理解の促進につなげていきたいと考えています。

今年一年の私自身の思いを込めた一字に、この字を選びました。「禍」の対義が「福」です。「コロナ禍」を町民の皆様とともに乗り越え、「災い（禍）転じて福となす」という一年にしていきたいと思っております。ただ単にどこから降ってくる「福」を待つということではありません。自ら福をつくっていく、そんな気概を持って臨んでいきます。特に、町のシンボル「かもめ島」周辺の「北の江の島構想」の具体的な基本方針を、本年中に町民の皆様にお示しし、夢のある構想を町民の皆様とともに作り上げていきたいと思っております。

本年も町民の皆様の声に真摯に耳を傾け、役場職員の奮起を促しながら、全力で町政運営にあたってまいります。どうぞよろしくお願ひ申し上げます。



新春特集

丑年を迎え 年男・年女さんの抱負

はじめに…

新年明けましておめでとう
ございます。昨年はどのような
1年間だったでしょうか。

江差町では、3月に江差追分
漁港で3年ぶりとなる群来が
確認され、さらに秋さけ定置網
漁が昨年の水揚げを上回る大
漁を記録。また江差町の銘菓で
ある五勝手屋羊羹の半世紀以
上前の原材料「紅金時」が町内
の家庭で栽培していることが
判明し、当時の羊羹復刻に向け
大きく前進するなど農水産業
での明るい話題がありました。

一方、コロナ禍により三大祭
りが中止となる中、「産直マル
シェ軽トラ市」や「かもめ島シ
アター」といった新たな形での
行事が開催されるなど、コロナ
に負けず江差町一丸となって
乗り越えた一年でした。

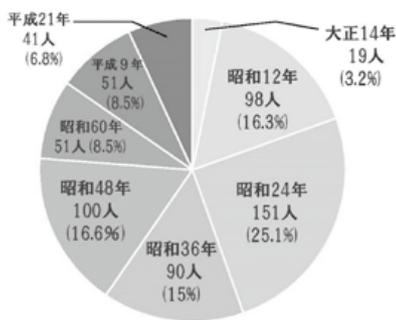
さて、今年は「丑年」です。
昨年よりモーっと良い年であり
ますようご祈念申し上げます。

ちなみに…

全国に「丑年」生まれは、
平成21年1月1日時点で1、
082万人とされており、総人
口1億2、767万人の約8.
5%となります。また、男女別
で見ると男性は526万
人、女性は556万人と女性が
男性より29万人多いです。（総
務省統計局ホームページを参
考）

一方、江差町内での丑年生ま
れは、601人と人口の約8%
で男女別で見ると男性は
296人、女性は305人とな
り、こちらも女性が多くなっ
ています。

また、出生年別で見ると
昭和24年生までが全体の25%
を占めており、続いて昭和48年
が全体の16%となっています。



▲江差町内の丑年対象者(601人)出生年別での構成比率

万年 雅利さん (中歌町)



「書籍や文房具の販売から約
100年を迎えます」と教えてく
れた万年屋書店3代目店主の万年
さん。

2021年の抱負を「進」とい
う漢字で表現しました。

「人間は、やっぱり会話をしたい
ものです。昨年は毎年お祭りであ
ってくれている人や仲間とも会えず
寂しい1年でした。やっぱり会話
をすることが幸せです」さらに「何
事も立ち止まらず前進したいです。
これからも一生懸命、お店を続け
ていくことが地域に貢献していく
ことだと思うので頑張っていきた
い」と話してくれました。

仲間たちとは「丑年、もう1回
迎えるぞ!」と12年後、健康で元
気に迎えられるよう、目標を掲げ、
仲間たちと集まるのが一番楽し
いと笑顔で教えてくれました。

川東 愛さん (橋本町)



目谷旅館4代目の女将として
日々、素敵な笑顔でお客様をお出
迎えしている川東さん。

2021年の抱負を「優」とい
う漢字で表現しました。

「昨年は結婚、出産を通じ、様々
な方の優しさを感じる事ができ
ました。2021年はコロナが落
ち着き、優しさに溢れた江差町に
していきたいと思っています。

また、自分自身、女将として、
また母親として優しさ溢れた人に
なれるように頑張りたいです」と
話してくれました。

取材中、とても明るく気さくに
対応していただきました。これか
らも、その素敵な笑顔と、宿泊者
への素敵なおもてなしで、江差町
に訪れるたくさんの方々には優しさ
を届けてください。



工藤 一二三さん (南浜町)



10年以上、美容師として活躍する工藤さん。「横浜で美容師免許を取得し、生まれ故郷の江差に帰ってきました。やっぱり生まれ故郷はいいですね」と笑顔で話してくれました。現在は、愛宕町で「美・りーど美容室」を経営しています。

そんな工藤さんは2021年の抱負を「繫」という一字で表現しました。

「昨年は人と繋がる機会が少ない年でした。来年こそ家族、お客様と繋がっていきたい。活力ある江差を取り戻すためにも若者を繋いでいきたい」と帰郷した頃の賑わいを思い浮かべながら、地域の活性化を願う気持ちが溢れていました。

最後に、「また楽しくお話ししましょう。来店をお待ちしております」と常連のお客様に呼びかけました。

八田 昊翔さん (柳崎町)



江差北小学校に通う小学5年生の八田さん。バレーボールが大好きで町内のスポーツ少年団「北鷗J」で日々、汗を流しています。

そんな八田さんは2021年の抱負を「勝」という一字で表現しました。

「来年は、必ずバレーボールの大会で優勝したいからです」と力強く真剣な眼差しで次回の大会に向け闘志を燃やしていました。

昨年は多くの大会が中止となる中、連続優勝を目指していた八田さんにとって、試合ができない悔しさに溢れた1年であったと取材を通して感じました。

ぜひ、昨年の悔しさをバネに、勉強ともに高く飛躍していただきたいです。

深見 心汰郎さん (茂尻町)



生まれも育ちも就職も江差町と地元を愛し続けている深見さん。

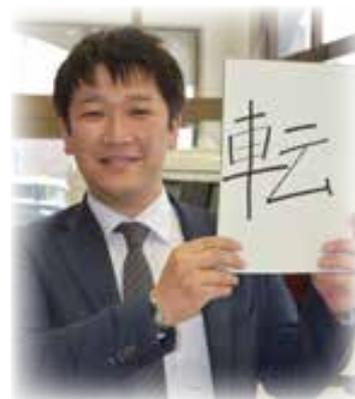
平成27年より西野会計(株)に勤務され、町内各事業所の会計業務などを受け持ち、事業者さんが円滑に営業・商売を営めるようサポートされています。

そんな深見さんは2021年の抱負を「越」という一文で表現しました。

「仕事も5年目になり、覚えたことも増えてきました。それに加え、任される仕事も多くなってきました。昨年、自分できなかったことを今年1つでも出来るよう努力し、常に自分を超えていけるように頑張っていきたい」と更なる飛躍に向けて話していただきました。

江差町の将来を担う1人として今後の活躍を期待しています。

菱田 直樹さん (中歌町)



中歌町で営業するホンダカーズ江差店の店長として活躍されている菱田さん。

2021年の抱負を「転」という一字で表現しました。

「今年は新型コロナウイルス感染拡大の影響で、姥神祭りなどの行事が中止となり、さらに私たちの生活スタイルも大きく転換してしまいました。私を含め町内をみても、みんな気持ちが少し落ち込んでいるように感じました」と1年間を振り返り、新しい年に向けて、「昨年を引きずっていただけません。仕事もプライベートも心機一転して、新しい一年を過ごしていきたいです」と新たな気持ちに切り替え、スタートする準備を整えていました。

2020年の出来事

このコーナーでは、2020年に町内であった出来事を振り返ります。

○江差町

●新型コロナウイルス関連



▲ニシンが産卵のため大群で押し寄せ、産卵や放精によって海面が乳白色になっています

4月

April

- 江差幼稚園が幼保連携型認定こども園としてスタート
- 交通安全祈願式
- 規模を縮小した入学式開催
- 檜山管内にて新型コロナウイルス感染者発生
- 江差町公式LINEアプリ開設
- 飲食店等への緊急経済対策の実施

1月

January

- 東京都下北沢『ゴツプロ!』が江差町を舞台にした演劇「狭間の轍」を東京・大阪・台北で公演
- 2020年江差町成人式（写真：①）
- 江差消防団出初め式
- 新型コロナウイルス感染症北海道にて発生

5月

May

- 特別定額給付金申請手続・給付開始
- 「街の飲食店応援券」販売
- 公共施設・観光施設順次再開
- 小中学校分散登校開始

2月

February

- たば風の祭典・なべまつり
- 江差産そば粉使用そば打ち教室
- 北海道緊急事態宣言【2月28日から】
- 江差町新型コロナウイルス感染症対策本部設置
- 公共施設・観光施設等休館
- 町立保育園・小中学校臨時休校

6月

June

- 夕日のインスタ映えスポットが誕生（写真：④）
- 江差町・上ノ国町自治体間連携協力に関する協定締結（写真：⑤）
- 江差町 困りごと支援相談員配置

3月

March

- あすなろ幼稚園閉園式
- 第6次江差町総合計画と江差町都市計画マスタープラン策定
- 江差追分漁港（五勝手地区）で3年ぶりに「ニシンの群来」（写真：②）
- サツドラホールディング（株）とまちづくりに関する包括連携協定締結（写真：③）

10月 October

- 函館蔦屋書店deエエ町江差開催
(写真：⑧)
- 大人女性のエイジングケアセミナー開催
- 株ナカジマ薬局と高齢者等の見守り活動に関する協定締結
- エエ町、江差。みんなの商品券配布

11月 November

- 南が丘信号機移設に伴う渡り初め式実施
- 令和2年江差町表彰式を挙行
- 新型コロナウイルス感染者檜山管内にて拡大
- 北海道にて新型コロナウイルス感染症集中対策期間【11月7日から】

12月 December

- 函館・江差自動車道パネル展開催
(開催場所：函館空港・江差町役場)
- 北海道にて新型コロナウイルス感染症集中対策期間を令和3年1月15日まで延長



7月 July

- 「花咲く未来の森づくり植樹祭」開催
- 故青坂満氏町葬 (写真：⑥)
- 江差小学校防災教室実施
- 上ノ国町・江差町地域創生協議会設立
- かもめ島海水浴場開設
- 産直マルシェ「軽トラ市」
- かもめ島まつり中止

8月 August

- アンテナショップぷらっと江差通販サイトオープン
- 江差の夕陽で総額100万円グランプリ開催
- 姥神大神宮渡御祭中止
- かもめ島ミニシアター開催
- 江差町「新生活様式」対応支援事業申請受付

9月 September

- 聖地で完全燃焼！中3最後の秋魂の唄・江差追分思い出発表会開催
(写真：⑦)
- いにしえ市場開催
- 江差追分全国大会中止



取組紹介

新型コロナウイルス感染症対応地方創生臨時交付金活用 町内事業所における新型コロナウイルス感染防止対策の取り組み

事業名 江差町「新生活様式」対応支援助成金

(予算額 1億円)

11月に入り、新型コロナウイルス感染症拡大の「第3波」の影響が鮮明になり、首都圏など大都市のみならず、地方でも感染が拡大しています。

また、檜山管内でも感染確認が相次いだことから、忘・新年会などの自粛の動きが広がり、飲食店を中心に大きな影響が出るのが懸念されています。

こうした中、しっかりと感染拡大の防止に努めながら、地域の経済活動を維持していくことが重要です。

町では、新型コロナウイルス感染症対応地方創生臨時交付金を活用し、

町内の事業所や個人事業主が、事業活動の継続に向けて行う感染拡大防止対策や快適な顧客空間の創出などの取組を支援するため、町独自で『江差町「新生活様式」対応支援助成金』制度を創設し、8月から12月29日まで申請を受け付けました。

12月18日時点で、131の店舗・施設がこの助成制度を活用しており、交付決定額は、およそ9千万円となっています。

この助成金を活用して取り組んでいる、各店舗・施設での感染予防や顧客の満足度を高めるための対策などを紹介します。

コロナに負けず、商売しています！(助成金を活用した取り組み事例) 安心・安全で最高のおもてなしを。町内の感染予防対策を紹介！



▲細菌の飛散が多い、和式トイレを洋式化に改修することで快適さも向上しています



▲会食中での飛沫感染を防ぐため、各テーブルへアクリルガードを設置しています

※写真は取り組みの一例です。(飲食店業では)



▲室内の抗ウイルス、除菌のため空気清浄機や熱中症防止のためのエアコンを導入しています



(旅館業では)



(個別事業者でも)

▲写真は町内美容店の写真です。店内入口に消毒液を設置するなど、工夫して感染予防対策を講じています



(各商店などでは)

▲接客中の飛沫感染防止のために、大型のアクリルガードを設置しています

江差町各会計決算の概要

令和元年度決算が12月定例議会で認定されましたので、その概要をお知らせします。



収入		58億1,286万円
項目	主な内容	決算額
町 税	町民税、固定資産税など	8億2,863万円
地 方 交 付 税	国税の一定割合の額が、税収が不足する地方公共団体へ交付される。	23億8,092万円
国庫・道支出金	国や道からの補助金など	8億5,963万円
譲与税・交付金	地方譲与税、各種交付金	2億2,984万円
負担金、使用料等	保育料、住宅料など	1億1,805万円
町 債	長期借入金	7億8,731万円
そ の 他	財産収入、寄附金など	6億848万円

支出		56億4,309万円
項目	主な内容	決算額
人 件 費	職員給与、議員報酬など	7億6,500万円
扶 助 費	児童手当、障害者自立支援給付など	7億3,732万円
公 債 費	借入金の返済	6億4,966万円
補 助 費 等	団体補助金、一部事務組合負担金など	10億2,181万円
積 立 金	ふるさと応援基金への積立など	9,936万円
繰 出 金	特別会計への繰出金など	5億8,374万円
投 資 的 経 費	公共・公用施設の新増設などにかかる建設事業費	8億4,752万円
そ の 他	事務費、施設維持補修費、貸付金など	9億3,868万円



一般会計の決算は、収入支出差引が1億6,977万円の黒字となりました。このうち、繰越事業の財源として令和元年度へ繰り越した3,479万円を差し引いた実質収支は1億3,498万円の黒字となりました。

なお、実質収支のうち、7,000万円は、令和元年度において財政調整基金に積立てしています。

●収入について

前年度に比べて町税が1,390万円少ない8億2,863万円。収入の約40%を占めている地方交付税が263万円多い23億8,092万円。町債（借金）が3億7,268万円多くなり7億8,731万円でした。

●支出について

義務的経費（人件費、扶助費、公債費）は前年度に比べて6,987万円少ない21億5,198万円。投資的経費は大型の建設事業への補助等があったため3億8,289万円多くなり8億4,752万円でした。

特別会計

会計区分	収入総額	支出総額	実質収支
国民健康保険費	8億3,657万円	8億2,040万円	1,617万円
後期高齢者医療	1億2,008万円	1億1,992万円	16万円
介護保険(保険事業)	10億4,989万円	10億1,515万円	3,474万円
介護保険(介護サービス事業)	298万円	298万円	
公共下水道事業	3億1,108万円	3億1,108万円	
公設地方卸売市場事業	230万円	230万円	
港湾整備事業	230万円	145万円	85万円
奨学金	499万円	497万円	2万円

各特別会計の決算は、上記の表のとおりとなりました。

●国民健康保険費

実質収支は1,617万円となりました。

また、保険税(一般被保険者分)の収納率は、96.8%でした。

●後期高齢者医療

実質収支は16万円となりました。

また、保険料(普通徴収・現年分)の徴収率は99.7%でした。

●介護保険

実質収支は3,474万円となりました。

また保険料(普通徴収・現年分)の徴収率は88.7%でした。

●下水道事業

主な支出は管渠(排水路)管理で2,050万円、下水道管理センターの管理費で4,833万円、汚水管渠の新設やマンホールの舗装工事、下水道柵設置工事などで4,686万円でした。

●その他の特別会計

その他会計の主な支出については、公設卸売市場の管理(公設地方卸売市場事業会計)、港湾センターの管理費(港湾整備事業会計)や奨学金の貸付(奨学金会計)などにかかった経費です。

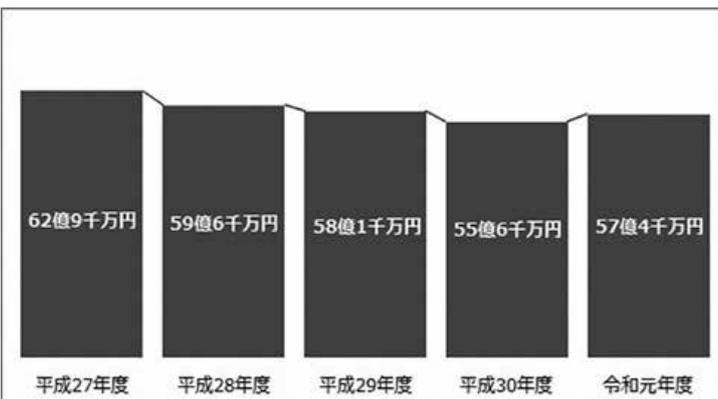
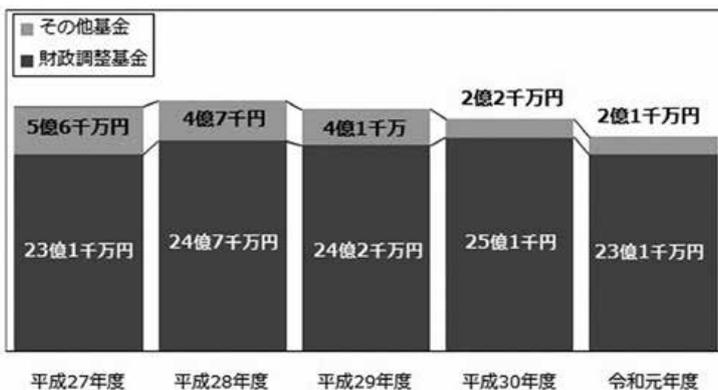
貯金と借金の残高

●貯金について

貯金残高は前年度から比較して2億1千万円程度減少しました。これは、公共施設の改築や道路の整備などを実施したときに借りたお金の返済が始まったことなどが要因です。

●借金について

借金残高は、前年度から比較して1億8千万円程度増加しました。これは、ひのき荘民営化に伴う施設の建設費補助などの大型事業を実施するためにお金を借りたことが主な要因です。



水道事業会計

●経営の状況

水道事業会計は、地方公営企業法により「独立採算制」を基本として行っています。

毎年進む人口の減少などにより使用水量は減少傾向にあり、老朽管の更新や漏水などにより経営状況は厳しい状況にあります。

収益的収支			
営業活動により発生する収益とそれに対応する費用のこと			
営業収益		営業費用	
水道料金	2億6,735万円	人件費	1,419万円
その他	6万円	維持管理費	7,612万円
		減価償却費	1億6,203万円
		資産減耗費	148万円
営業外収益		営業外費用	
他会計補助	1億5,286万円	支払利息	5,910万円
加入金	83万円	その他	
その他	2,982万円		
収益合計A	4億5,092万円	費用合計B	3億1,292万円
経常損益(A-B)		1億3,800万円	

資本的収支			
建設改良費や、建設改良に係る借金返済などの投資的な支出及びその財源となる収入			
資本的収入		資本的支出	
企業債	6,220万円	建設改良費	7,810万円
工事負担金		償還元金	2億6,625万円
出資金	611万円		
補助金	851万円		
収益合計A	7,682万円	費用合計B	3億4,435万円
資本的収支不足額(A-B)		▲2億6,753万円	
未処分利益剰余金(年度末)		5,180万円	

今後も安定した水道水の供給に努めるとともに、一層の経営改善を図ります

が、各ご家庭での漏水を防ぐことも経営改善の一助となります。

ご家庭の敷地内で漏水が発見された場合は、速やかに修繕されますようご協力をお願いいたします。

江差町の家計簿

江差町の一般会計決算をわかりやすく身近に感じてもらうために、決算額を年収400万円、月収約34万円の家計に例えると・・・

収入	歳入科目	金額
給与(基本給)	町税	5万1千円
給与(諸手当)	地方譲与税等、地方交付税	16万1千円
親からの仕送り	国・道支出金	5万3千円
借金	町債	4万9千円
貯金の取り崩し	繰入金	2万2千円
その他	繰越金、財産収入等	2万3千円
計		35万9千円

支出	歳出科目	金額
食費	人件費	4万7千円
借金の返済	公債費	4万0千円
家族の医療費	扶助費	4万6千円
光熱費などの雑費	物件費	4万6千円
子どもへの仕送り	補助費等、繰出金	9万9千円
貯金	積立金	6千円
家の増改築費	投資的経費	5万2千円
その他	維持補修費、貸付金等	1万2千円
計		34万8千円

●収入の特徴

不景気のため基本給が低く、諸手当や親からの仕送りに頼っているのが現状です。

しかし、諸手当や仕送りは今後も減ることが考えられるため、家計のやりくりをきちんと考えなくてはなりません。

●支出の特徴

親からの仕送りをもらっている中で、子どもへの仕送りもしなければなりません。

また、家の増改築費も増加しており、今後は借金の返済の割合も増加することが予想されます。



お忘れなく!!

競争入札参加資格審査の申請を受け付けます

申請を受け付けます

江差町が発注する「建設工事等」「物品の購入等」「物品の賃貸借」「業務の委託」に係る競争入札には、その業務について競争入札参加資格を有する方（法人または個人）でなければ参加することができません。

また、競争入札を行わない少額の工事や物品の調達等についても、江差町では原則として、競争入札参加資格を有する方と契約をすることとしています。

令和3年度と令和4年度の資格について、審査申請書の受付をしますので、期間内に申請していただきますようお願いいたします。

資格審査申請の概要

(1) 受付期間

令和3年2月1日から
令和3年2月26日まで

(2) 資格要件

- ・江差町税などに滞納がないこと
- ・破産者で復権を得ない方ではないこと
- ・暴力団員、暴力団関係事業者でないことなど

※実際の申請の際には、記載要領や手引きをご覧ください。申請様式や手引きの入手については、広報紙折込をご覧ください。役場担当係にお問い合わせください。



お問い合わせ先：

建設工事等 建設水道課土木管理係 (☎52-6714)
 建設工事等以外 財政課財政係 (☎52-6715)



北海道教育大学函館校 包括連携事業

北海道教育大学函館校が、江差を題材にした研究テーマ「江差に大漁の愛を～ニシンでつながる輪～」で「HAKODATEアカデミックリンク2020」審査員特別賞を受賞しました。

江差とかかわりが深いニシンの活用方法や新たな可能性を探ることを目的として、今年2月に開催したニシンチャレンジカップや、商店街活性化に向けた調査の取り組みが評価され、審査員特別賞を受賞しました。

古地准教授から「江差町の方々のご協力並びにご支援があったからこそ受賞できた。学生への自信にもつながる。」とコメントがありました。

今後も学生たちの視点を大事にまちづくりに活用できればと考えています。

なお、受賞した資料については、下記QRコードよりご覧いただけます。



注)「アカデミックリンク」とは函館市内高等学校教育機関の学生により、最先端の研究や地域課題を発表する合同研究発表会です。



◀今年2月に開催したニシンチャレンジカップ



◀第2回目に向けた打合せ

【事業者向け】新型コロナウイルス感染症関連の支援制度

いま一度ご確認ください
申請期限が迫っています

《国の支援制度》 家賃支援給付金

給付額：支払賃料（月額）に基づき算定
個人事業者 最大 300 万円／法人 最大 600 万円

1 月 15 日締切

《国の支援制度》 持続化給付金

給付額：個人事業者 最大 100 万円／法人 最大 200 万円

1 月 31 日締切

《北海道の支援制度》 経営持続化臨時特別支援金B

給付額：5 万円

2 月 1 日締切

固定資産税（令和 3 年度課税分）の軽減

減免割合：減収率に基づき 2 分の 1 もしくは全額免除

3 月 31 日締切

国民健康保険税・後期高齢者医療保険料の減免 介護保険料（65歳以上）の減免

減免割合：前年の所得額等に基づき一部もしくは全額免除

収入の減少割合など制度により申請の条件が異なります。
お気軽に困りごと支援相談員までお問い合わせください。

新型コロナウイルス対策困りごと支援相談員（中浜）

☎080-1885-0179（相談員携帯）

☎0139-52-6712（まちづくり推進課）



町政情報・新型コロナウイルス関連情報
江差町公式LINEアプリで配信中

江差町公式LINE アプリとは

町では、各種情報を迅速に配信していく手段として4月より無料通話アプリ「LINE」の公式アカウントを設立し運用しています。12月末時点のアカウント登録者は870人となっております。多くの町民の方々へご利用いただけますようアカウント登録をお願いいたします。
また、ご家族やご友人にも広くお知らせください。

町政情報や新型コロナウイルス関連情報を配信中です

江差町公式LINEアカウントでは、次のような各種情報を随時配信しています。

- ① 各種町政情報
- ① 新型コロナウイルス感染症関連情報（感染状況に関する情報・生活支援に関する情報等）
- ① 緊急情報（必要に応じて）

江差町公式LINE アカウント登録方法

① QRコードによる登録
スマートフォン等の読取機能で左記QRコードを読み取りしてください。

② LINEアプリ内のID検索による追加
ID検索へ「@esashi_town」と入力し登録してください。

▼QRコードによる方法



▼LINEアプリ検索機能による方法



※ご利用にあたっての留意事項
登録後、江差町公式LINEアカウント利用規約が表示されます。内容をご確認のうえ、ご利用ください。

お問い合わせ先

まちづくり推進課広報統計係

☎52-6712

高規格幹線道路「木古内・江差間」の早期全線開通に向けて

■高規格幹線道路「木古内・江差間」整備促進協議会として取り組み

平成27年6月に、檜山管内町長、議長をはじめ、建設協会、商工会等で構成される協議会を設置し、会長に江差町長が就任しております。

檜山管内の産業や経済の振興のため、江差・木古内間の江差町側からの調査及び早期着手を促進することを目的としており、国土交通省や財務省、国会議員への要望活動をはじめ、函館空港や各町でパネル展を実施し、高規格幹線道路の必要性をPRしています。



【北海道開発局にて要望書提出】

■函館・江差自動車道の必要性

函館・江差自動車道は、函館市から江差町まで約70kmの自動車専用道路として計画・整備が進められております。本路線は、檜山南部や渡島西部で生産された農産物や各漁港で水揚げされた水産物の利便性を高めるとともに、函館市に集中する高次医療施設への搬送時間の短縮や災害時における救援物資の運搬など、地域住民にとって安全安心な暮らしを確保するための「命の道」として整備が急がれます。

農水産品ブランドを道内・道外へ出荷

函館港や函館空港へのアクセスが強化されることで、流通の利便性が向上します。



高次医療施設へのアクセス向上

アクセスの向上により、救急搬送の迅速性、救命率の向上が図られます。



津波被災時の幹線機能を確保

東日本大震災発生時には津波警報の発令等により、国道228号など沿岸部のほとんどが通行止めとなりました。函館・江差自動車道は国道228号より高いところに位置しているため、地震による津波浸水の被害を回避し、安全で迅速な移動経路を確保します。

●函館・江差自動車道と国道228号の橋高差（イメージ）

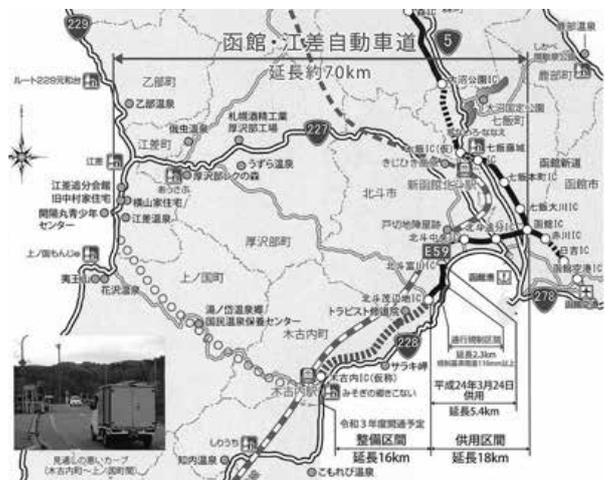


■早期着手に向けて

函館新外環状道路は、令和3年3月までに「赤川～函館空港間」が全線開通します。また、函館・江差自動車道では、令和3年度に木古内まで開通予定となっております。

高規格幹線道路が整備されることで、北海道新幹線や函館空港からの高速交通ネットワークが形成され、利便性が図られます。

道南圏における市町村との連携強化、地域力を高めるため、今後も早期着手に向け要望活動に取り組んで参ります。



■お問合せ先 まちづくり推進課まちづくり推進係 ☎52-6712

水道凍結・漏水にご注意ください!!

本格的な寒さを迎えるにあたり、水道管の凍結には十分注意してください。

こんなときは注意!

- 外気温がマイナス4度以下になったときや、1日中氷点下の「真冬日」が続くとき。
- おやすみ前や旅行などで家を留守にするなど、長期間水道を使用しないとき。

水道凍結の予防

- 「水抜栓」により水道管の水抜きを行ってください。ただし、水抜栓の不良により凍結や水漏れとなることがありますので、点検してからご使用ください。

- メーターボックスの劣化により、フタが出来ない状態のボックスが見受けられます。凍結の原因になりますので、保温材をボックスの中に入れて、フタが飛ばされないように重石を置くなど対策してください。

水道管が凍結して水が出ないとき

- 凍った部分にタオルや布をかぶせて、ぬるま



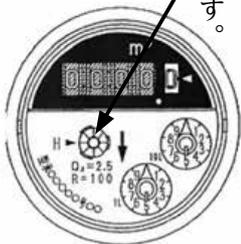
湯をゆっくりかけて溶かしてください。早く溶かそうとして熱湯をかけたりすると、水道管や蛇口が破損することがあります。

破損や凍結をした場合

○下記の町指定工事店へご連絡願います。なお、解氷・修理などの工事は個人負担になります。

自分でできる漏水の確認方法

- 水道メーターには、「パイロット」という通水が確認できる部分があります。全ての蛇口を閉じているのにパイロットが回転する場合、漏水が考えられますので、指定工事店などにご相談ください。
- 電子メーターの場合は、黒色表示が交互に点滅します。
- 地下式メーターの場合は、下図の部分が回転します。



冬期間の水道検針

現在、地下式の水道メーターを使用しているご家族などについては、1月分から3月分までの3ヶ月間は、積雪のため検針ができません。

この間の、上下水道料金は、11月分と12月分の平均使用水量をもとに推定の金額として請求し、4月の検針時に実際に使用された金額との差額を精算することになりますので、あらかじめご了承ください。

江差町水道指定工事店

業者名	電話番号
(株) 檜山配管工業所	52-1108
(株) 石井住宅設備	52-4707
(株) 高木住設	080-6073-3357
(株) 前田組	52-0167
(有) 香川配管工業	64-3306
(有) 志田配管	62-3123
(有) 笹浪配管	55-4655

お問い合わせ先：建設水道課上水道係 (☎ 52-6724)

除雪作業を実施しています ～円滑な除雪作業へご協力をお願いします～

◇除雪について

町では冬期間、町道の安全な通行確保のため、除雪や凍結防止剤の散布などを実施しています。例年同様、業者委託と直営作業により効果的、効率的な除雪を心がけて参りますので、今冬につきましても町民の皆様方のご協力をよろしくお願いいたします。

◇除雪出動の目安について

江差町の除雪出動基準については国道、道道と同様におおむね積雪が10cm以上を目安に実施することとしておりますが、吹溜りや路面の状況によっては、それ以下でも実施している場合もあります。除雪作業は基本的に交通量の少ない早朝5時から作業を行っており、交通量の多い日中や夜間の除雪作業は行っておりませんのでご理解願います。

なお、降雪量が多い日などは通常より除雪作業に時間を要する場合がありますので重ねてご理解願います。

◇凍結路面の対策について

凍結防止剤の散布は、その日の路面の状況や気温などに応じて基本的に朝、夕に実施しています。散布する箇所については交通量の多い坂道、交差点などを中心に実施しています。

◇町からのお願い

- 車両の路上駐車は除雪の妨げとなり、除雪をすることができなくなるので絶対にやめましょう。
- 道路への雪出しは通行の支障となるばかりでなく、交通事故発生の原因となる恐れがあり、大変危険ですので絶対にやめましょう。
- 除雪作業は、限られた時間で広範囲を行うため、積もった雪をかき分けて車が通行できる状態にはできませんが、かき分けた雪を取り除くことはできません。大変ご苦勞をおかけしますが、間口から道路までの除雪は、各家庭や事業所で行っていただくようご協力をお願いします。



お問い合わせ先 建設水道課土木管理係 (☎52-6714)

皆様の意見を
募集します！

第8期江差町高齢者福祉計画
・介護保険事業計画

江差町では現在、高齢者に関する各種の高齢者福祉事業や介護保険制度の円滑な実施に関する総合的な計画として取り組む課題を明らかにするため『第8期江差町高齢者福祉計画・第8期江差町介護保険事業計画』の策定に取り組んでいます。

パブリックコメントの実施

本計画策定のため計画素案に関する意見を募集します。資料の閲覧場所は次のとおりです。

- 江差町役場高齢あんしん課窓口
- まるやまトレーニングコーナー
- まちづくりカフェ活動拠点 江差BASEプラス1

(松山ハイヤービル1階)

○ 江差町文化会館ロビー

募集期間
1月7日(木)～18日(月)
※その他、詳しくは町ホームページをご覧ください。

お問い合わせ先

高齢あんしん課
介護保険係

(☎52-6726)



江差町地域活動支援センター

精神障がい、知的障がい、発達障がい、ひきこもりなど、障がいのある方が地域の中で支援を受けながら、自立した生活が出来るように、通所しながら生活訓練をします。

【お問い合わせ】

江差町地域活動支援センター ☎52-6001

NPO法人 南檜山あゆみ共同作業所
(江差町老人福祉センター内)

1月～2月の活動

“「編み物」と「小物」”作りです

関心のある方は、一緒に作ってみませんか？
材料は用意しております。お気軽にお問い合わせ下さい。

※ウエス作り用の布が不足しています。「綿素材」の古いタオルやシャツ類をご寄付頂ける方は、是非ご協力をお願いします。上記電話番号までご一報願います。



お申込み・お問い合わせ先
高齢あんしん課地域包括支援係
☎ 52-6726

コロナ禍による運動不足、ストレス解消へ
ぜひご参加ください！

第2回
フィットネス講座・栄養相談会を開催します

指 導	内 容	対 象	会 場	定 員	時 間	開 催 日
▼栄養相談会 株式会社サツドラグッズストア 栄養管理士 高橋 春菜氏	①体脂肪・筋肉量診断 ②フィットネス講座 ③栄養相談会 (講和と食事の個人指導)	江差町在住20歳以上で前後編受講できる方 ※ただし、受講後は、まるやまトレイニングコーナー参加登録(月500円) スポーツ安全保険(64歳未満1,850円、65歳以上1,200円)への加入が必要となります。	江差町在宅型総合福祉施設まるやま内)	前編 1月20日(水) / 後編 3月3日(水) 昼の部14時~16時 / 夜の部18時半~20時半 昼、夜各回6名 計12名 まるやまトレイニングコーナー		
▼フィットネス講座 (株)SHARE・パワープレート マスタートレーナー 上田 良太氏						

守ろう！前浜資源！！

江差町では、ノリをはじめフノリ・ギンナンソウ(仏の耳)・コンブ・ワカメなどの海藻や、磯ダコ・ウニ・ナマコ・ホヤ、また、アワビ・ツブ・カキなどの貝類には、漁業法に基づく「漁業権」が設定されており、漁業者以外の方は採ることができません。

許可なく採捕した場合、採捕数量にかかわらず漁業権の侵害により罰せられます。

前浜の貴重な水産資源を守り育てるため、絶対に採らないでください。

【町内の連絡先】

江差海上保安署 ☎52-5118
(平日、日中以外は函館海上保安部に転送されます)

令和2年12月1日から罰則が強化されています。

(1) 特定水産動植物(アワビ・ナマコ等)の採捕の禁止
【対行為】 許可、漁業権等に基づかず特定水産動植物を採捕

【罰則】 3年以下の懲役又は3,000万円以下の罰金

(2) 密漁品の流通

【対行為】 密漁した特定水産動植物又はその製品を情を知って運搬、保管、取得、処分の媒介・あつせん

【罰則】 3年以下の懲役又は3,000万円以下の罰金

(3) 無許可操業

【対行為】 許可を受けずに許可対象となる漁業を営む

【罰則】 3年以下の懲役又は300万円以下の罰金

(4) 漁業権侵害

【対行為】 漁業権の対象となる水産動植物を権限なく採捕

【罰則】 100万円以下の罰金

ひやま漁業協同組合江差支所・江差海上保安署・檜山振興局・江差町

有料広告

ドコモからのお知らせ

- ・二つ折りのケータイには修理受付が「終了」「終了を予定」している機種があります。
- ・修理受付終了機種は、地震等発生時に送られる「緊急速報(エリアメール)」の動作保証外機種となります。
- ・故障した場合、大切なデータが復旧できなくなる可能性があります。また、災害発生時の緊急情報把握のために、ぜひお近くのドコモショップ、もしくはドコモコールセンター(0120-800-000)へご相談ください。



お近くのドコモショップはこちらから確認ください。



江差北小中学校塔屋 屋外時計寄贈

12月4日、株式会社測土開発 様より、景観と学校及び地域住民の活気づくりのため、また、災害時などの非常時に役立ててほしいということで、屋外時計（取付費含む）を寄贈いただきました。

寄贈いただきました屋外時計は、地域のシンボルとして利用され、地域の子どもたちに末永く時を告げるものとなり、大切に利用させていただきます。



冬休み期間中における「学校閉庁日」について

江差町立小中学校では、学校における働き方改革の取組の一つとして、教職員が休養を取りやすい環境を整備し心身の健康を保持することを目的に、「学校閉庁日」の取組を実施していますので、ご理解とご協力をお願いいたします。

学校閉庁日 令和2年12月29日（火）～令和3年1月3日（日）

※この期間の緊急連絡先は江差町教育委員会学校教育課（☎52-1059）になります。

図書館へ行こう！

江差町図書館 ～図書館はあなたの生涯学習を応援します～

江差町字茂尻町71番地 文化会館2階【開館時間】午前9時～午後5時
☎52-5454【FAX】52-3566【e-mail】esashi-lib@town.hiyama-esashi.lg.jp

江差町図書館公式Facebook

図書館の情報をいち早く発信するため、Facebookをはじめました。登録なしでどなたでもご覧になれます。ぜひご利用ください。



図書館カレンダー

毎週水曜日と金曜日は夜7時まで開館しています。お仕事帰りにぜひご利用ください。

1月							□：夜間開館日
日	月	火	水	木	金	土	
					休	休	
休	休	休	6	7	8	9	
10	休	休	13	14	15	16	
17	休	19	20	21	22	23	
24	休	26	27	28	29	30	
31							

絵本読み聞かせ会 休止

毎月第1、第3土曜日に開催していた絵本の読み聞かせ会について、新型コロナウイルスの感染拡大に伴い、しばらくの間休止することとなりました。

今後の予定については、広報や町ホームページ、図書館のフェイスブックなどでお知らせいたします。

楽しみにしていただいたみなさまには申し訳ございませんが、ご理解とご協力をお願いいたします。

健康情報

新型コロナウイルス感染症から 自分のこころ ♥ の健康を 保つために大切なこと

新型コロナウイルス感染症の拡大によって、私たちが取り巻く環境は大きく変化し、新たなストレス要因が生まれています。感染症への恐怖や行動制限への不満、経済的な不安や先の見えない不安が知らず知らずのうちに蓄積され、こころの不調（眠れない、食欲がわかないなど）の原因となることもあります。

こころの不調は自分では気づきにくいいため、「少し疲れているだけ」などと、放置してしまうと、うつ病などのこころの病気に進展してしまうことがあります。新型コロナウイルス感染症予防に留意しながら、次の4つの大切なことを参考にこころの健康に気を配っていきましょう。

新型コロナウイルス感染症の拡大に伴うストレスにより、次のような心身への影響がでる可能性があります。

- ・ 自分や大切な人の健康についての恐れや心配
- ・ 睡眠や食事パターンの変化
- ・ イライラ
- ・ 気分の落ち込み
- ・ 健康状態の悪化
- ・ アルコールやタバコ、薬物使用の増加



①

過度のアルコール・カフェインの摂取を控える

家にいる時間が長くなることでアルコールの摂取量が増加しないよう注意しましょう。カフェインは摂取すると交感神経系を刺激するため、不安や緊張している時と同様の体の状態になります。不安を和らげるためにはカフェインは控えましょう。



②

大切な人とのコミュニケーションを保つ

他者との身体的距離は保つ必要がありますが、コミュニケーションまで控えてしまうと気分が落ち込みやすくなります。電話やインターネットを介して会話する時間を取るよう意識しましょう。



③

情報との付き合い方を見直す

不安を高める情報ではなく、公的機関が公表している正しい情報を参照するように心がけましょう。



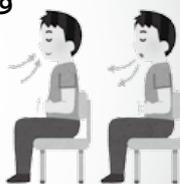
④

不安にさせる考えから距離を取る

不安な気持ちに圧倒されたり、仕事や勉強に集中できないようであれば、不安にさせる考えと距離を取ることが大切です。

呼吸法 ～おすすめリラックス法～

1. 楽に椅子に座り、両足を床につけます
2. 4秒間普通に鼻から息を吸います
3. 2秒間息を止めます
4. 6秒間かけてゆっくりと吐きます
5. ゆっくりと呼吸を続け、4秒間かけて息を吸ってから6秒間で息を吐きます



こころの不調が続く場合は、ご相談ください。

相談先：健康推進課健康推進係
保健師

☎ 52-6718

参照：国立精神・神経医療研究センター精神保健研究所ホームページ

屋根からの落氷雪 事故防止などにポ イント!

毎年、冬になりますと、沿道建物等からの落氷雪による死傷事故が多く発生しています。

冬期間の通行を円滑にし、事故を無くするため、特に、次のことに注意するようお願いいたします。

- ◆落氷雪事故は、気温がマイナス3からプラス3程度のときに発生しやすいため、早めの除雪と除雪の際は必ず複数人で行い、歩行者に十分注意してください。
- ◆交通事故及び交通障害防止のため、屋根からの落氷雪や敷地内の積雪を道路に出さないようにしてください。
- ◆軒下や道路では、絶対に子どもを遊ばせないようにしてください。
- ◆軒下を通行するときは、屋根からの落氷雪に十分注意するようにしてください。

(北海道開発局・北海道・北海道警察)

町長の主な動静

〔11月16日～12月15日まで〕

11月

16日 臨時議会

17日 建設水道課入札

19日 オリリンピック・パラリンピックアメリカオリンピック委員

会代表者視察来町

21日 連合檜山地協定期総会

25日 課長会議

27日 サツドラホールディングスリモート会議

30日 第6次総合計画検証委員会

12月

1日 職員辞令交付式

2日 課長会議

3日 函館運輸支局長来庁

7日 学校教育課入札／社会教育課入札

9日 定例議会

10日 北電ネットワーク来庁／農漁収入保険掛金助成感謝状贈呈式

15日 姥神町・鷗島地区民生委員児童委員委嘱状及び感謝状伝達式／追分会三役会議

■入札結果のお知らせ (12月15日まで)

入札日	工事名(委託業務名)	予定価格(税込)	落札業者	契約金額(税込)	落札率(%)
11.17	小黒部地区防雪柵設置委託業務	1,298,000円	(株)宏栄建設	1,265,000円	97.5%
12.7	令和2年度江差小学校トイレ洋式化改修工事	16,214,000円	(有)大三本間工務店	15,730,000円	97.0%
12.7	令和2年度江差町文化会館トイレ洋式化改修工事	7,700,000円	(株)成田建設	7,480,000円	97.1%
12.7	令和2年度南が丘小学校トイレ洋式化改修工事	5,566,000円	(株)ミツセ	5,390,000円	96.8%
12.7	令和2年度江差北中学校トイレ洋式化改修工事	4,917,000円	(有)辻久建設	4,719,000円	96.0%
12.7	令和2年度江差北小学校トイレ洋式化改修工事	4,862,000円	(株)成田工務店	4,730,000円	97.3%

※予定価格の事後公表は、予定価格が250万円を超える工事と、設計・測量等の委託業務で、予定価格が100万円を超えるもののみ公表しています。

お詫びと訂正のお知らせ

広報えさし12月号に折込した第1期江差町まち・ひと・しごと創生総合戦略の取り組みの中で、一部に記載内容の誤りがありました。下記のとおり修正のうえ、お詫びいたします。

- 【7頁上段】(誤) おむつ・おしりふき・紙ミルクに交換できる券の配布
- (正) 紙おむつ・おしりふき・粉ミルクに交換できる券の配布

友好都市

珠洲市

共通点や違いに興味深々 上戸小とフィリピンの児童が文化交流

12月17日、珠洲市立上戸小学校の5・6年生11人が、フィリピン・イフガオ州の児童とインターネットを介して交流しました。これは、SDGsを取り入れた授業の一環として、10月から全3回で行っているもので、最後の交流となった今回は、お互いの文化について紹介しました。

上戸小学校児童は、地域の祭りについて説明し、最後に曳山巡行の際に歌う「きゃーらげ」や地域に伝わる「上戸龍神太鼓」を実演。イフガオの児童たちも、特別な日のための踊りと歌を披露し、お互いの文化の理解を深めました。



画面越しに説明をする児童

法テラス江差通信

～赴任のご挨拶～

(第132号)

あけましておめでとうございます。本年1月1日付けで、法テラス江差法律事務所に着任しました南七重(みなみななえ)と申します。

まずは、私の経歴を簡単に紹介させていただきます。私は、大阪の生まれ、奈良育ちです。奈良の高校を卒業後、東京の大学に進学しました。その後、奈良に戻り、長らく社会人として、法律とは全く無関係の職場で働いていました。前職では、全国をまわる機会が多く、北海道にも何度か訪れたことがあります。

司法試験に合格した後は、大阪で1年間研修を受けた後、引き続き大阪の事務所勤務をしていました。大阪の事務所では、民事事件、刑事事件を問わず様々な事件に携わりました。そしてこのたび、法テラス江差に赴任することになりました。

北海道は幼い頃より憧れていた地域ですので、こうして檜山地方に赴任できたことに御縁を感じております。

私は、弁護士の仕事を通して「不安を抱えた方に、安心と平穏な生活を取り戻す」ことができればと思っております。何気ない日常生活の中で、様々な問題が起きますが、弁護士に頼むほどではないと、一人で抱え込んでいる方も多くいると思います。そのようなとき、地域の中で、良き友人として存在する弁護士でありたいです。社会人経験を活かしながら、一つ一つの案件に誠実に取り組んで参ります。

こんなことを聞いてもいかしらと思うようなことでもお気軽にご相談ください。何が問題なのか一緒に発見し、解決していきましょう。

今後ともどうぞよろしくお願いいたします。

(法テラス江差 弁護士 南 七重)

道立江差病院 コーナー

北海道立江差病院 (字伏木戸町 484 番地) ☎ 52-0036 FAX52-0098 <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/db/esb>

外来診療体制 1月の診療予定です

整形外科	午前 月から金曜日 (午前11時までの受付)
循環器内科	午前 月から金曜日 午後 月と金曜日
総合診療内科 (消化器内科も併せて診療します)	午前 月・火・水・金曜日 (午前11時までの受付) (なお、月曜日は午前10時から診察) 午後 金曜日 ※金曜日は、出張医師対応のため、消化器内科の診察は行いません。 ※毎週水曜日の午後と木曜日の午前は完全予約制の検査実施日となっております。
消化器内科 (札幌大派遣医)	(初診及び再診)25日(月)の午後 (再診のみ)※完全予約制 午前10時まで受付 12日(火)・26日(火) 午前11時まで受付 4日(月)・18日(月)
呼吸器内科	午前 金曜日 午後 木曜日
神経内科	午前 8日(金)・22日(金)
総合診療(外科)	午前 火から木曜日
外科	午前 8日(金)・22日(金) (午前11時までの受付)
小児科	午前 月から金曜日 午後 火と木曜日 (午後3時～午後4時の受付)
泌尿器科	午前 月から金曜日 午後 木曜日
精神科	午前 月から金曜日 (初診は完全予約制)
産婦人科	午前 4日(月)・5日(火)・18日(月)・19日(火) 午後 4日(月)・18日(月)
耳鼻咽喉科	午前 5日(火)・6日(水)・13日(水)・14日(木)・19日(火)・20日(水)・28日(木) (午前11時までの受付) 午後 13日(水)・27日(水)
眼科	午前 7日(木)・28日(木) (予約以外の初診受付11時まで) 午後 6日(水)・20日(水)・27日(水) コンタクトレンズを希望する患者様へ 当院で以前調整した患者様のみ対応いたします。
皮膚科	午前 火曜日

診療科、曜日によって担当医が変わります。御確認下さい。

※診療日は予定であり変更になる場合もあります。

事前に病院にご確認の上、受診してください。

午前・・・8時00分～11時30分
(初診の方は、9時00分～)

※診療受付時間

午後・・・1時00分～2時30分
予約受付時間 (定期患者のみ)
午後・・・1時00分～4時00分

外来看護師からお知らせ 第2弾

今回は糖尿病性腎症についての内容でしたが、今回は糖尿病が原因で起こる皮膚トラブルについてのお話です。血糖がきちんとコントロールされていないことで血流が悪くなったり(血管障害)、痛みを感じにくくなったり(神経障害)、ウィルスや細菌に感染すると治りづらく(抵抗力の低下)なります。これらが皮膚トラブルの原因ですが、特に注意が必要なのは足病変です。

足病変は糖尿病の代表的な合併症です。症状が進むと潰瘍や壊疽になることもあるため、皮膚の小さな傷を見逃さないようにすることが大切です。そして皮膚トラブルを予防するために血糖コントロールを良好に保ち、感染への抵抗力を高めて皮膚の状態を毎日チェックする習慣をつけましょう。

～セルフケアのポイント～

- 足(特に足の裏)を毎日よく見てチェック
 - ・タコや水ぶくれ、傷はないか?
 - ・足の指の間に水虫はないか?
 - ・足の感覚が鈍くないか?
- 皮膚をいつも清潔に
- 足に怪我ややけどをしないように
- 靴ずれしない、足に合った靴を
- 足の爪は切りすぎない



心配なことがあれば主治医や看護師にご相談下さい。

外来受診する時は手帳を持ってきてね!



外来看護師

年末年始のお休みは12月29日～1月3日です。

☆☆☆産婦人科外来のお知らせ☆☆☆

産婦人科外来につきましては、毎週月曜日・火曜日に診療を行っていましたが、令和3年1月より毎月第1週と第3週の月曜日・火曜日の診療に変更になりますので何卒ご了承願います。 病院長

1月 掲示板

募集

町営住宅空き室情報

〈選考委員会による選考住宅〉

- ①一般世帯向け住宅
 - 新陣屋団地（3号棟）
2LDK・1戸
 - 陣屋団地（1号棟）
3階・2LDK・1戸
 - 新豊川団地（2号棟）
2階・2LDK・1戸
 - 円山第4団地
3階・2DK・1戸
 - ②高齢者向け住宅（シルバーハウジング）
○円山第4団地
1階・2DK・1戸
- 募集期間**
1月6日（水）～18日（月）
- 入居可能日** 2月上旬
- 収入額や世帯状況等条件があります。
- 一般世帯向け住宅は原則2人以上の世帯が対象となります。
- シルバーハウジングは別途入居要件があります。
- ※詳しくはお問い合わせください。
- 問 財政課住宅管財係**
(☎521-6715)

道営住宅入居者募集

1. 随時募集申込対象住宅

- ①シルバーハウジング住宅
(高齢者等自立生活支援付き)
- 円山通り団地
A棟 2LDK・1階1戸

②一般世帯向け住宅

- (2人以上の世帯向け)
- 檜山団地
木造棟(メゾネット)3LDK・1戸
- 円山通り団地
B棟 3LDK・3階1戸

③子育て世帯向け住宅

- (小学校就学前児童有世帯向け)
- 円山通り団地
C棟 EV有・2LDK・1階1戸

2. 応募条件

収入額や世帯状況、現在の居住状況などの条件がありますので留意してください。なお、現在公営住宅に入居している方は、原則申込できません。

問 辻久建設・オオフル建築設計事務所コンソーシアム(道営住宅指定管理者) (☎521-3548)

認知症カフェ開催

日時 1月27日（水）
午後1時半～2時半

場所 江差BASEプラス1
(松山ハイヤービル1階)

テーマ 認知症お役立ちグッズ

定員 10名

申込 1月22日（金）締切

町立保育園調理員・清掃員募集

応募資格 令和3年4月1日現在で満18歳以上で心身ともに健康で意欲のある方

雇用期間 令和3年4月1日～令和4年3月31日

賃金 町の規則によります

応募方法 直近6ヶ月以内に撮影した写真を添付した履歴書1通を提出してください。

募集人数 若干名

勤務時間 3～5時間程度

勤務場所 かもめ・日明・水堀保育園

応募期限 1月15日（金）

問 町民福祉課福祉子育て係
(☎521-6720)

鳥獣被害対策ハンターを募集

町ではヒグマやエゾシカなどの有害鳥獣による被害を防止するため、鳥獣被害対策実施隊（ハンター）を募集しており、狩猟免許（わな猟・銃猟）の取得に係る経費、猟銃の所持許可の取得及び猟銃等の購入費用に対し補助金を交付しています。

また、隊員には出勤に対する報酬、ヒグマ・エゾシカを捕獲した場合には報奨金を交付しています。

○対象者

江差町に居住又は勤務されており、有害鳥獣被害対策実施隊として継続的に活動可能な方

○補助金の額

狩猟免許・猟銃所持許可の取得など対象経費の2分の1の額。

○今年度の猟銃免許試験について

日時 2月7日（日）午前9時
会場 渡島総合振興局（函館市）
申込先 渡島総合振興局環境生活課

自然環境係

(☎01381-4719439)

申込期限 1月22日（金）

※お申込みの際は事前に必ず電話予約をしてください。

問 産業振興課林務係
(☎521-6729)

お知らせ

令和2年度確定申告は
オンラインを活用して感染防止

国税庁ホームページでは、パソコン・スマートフォンなどから、所得税・消費税・贈与税の申告書を作成し、e-Tax（電子申告）又は印刷して郵送で提出することができます。

感染防止の観点から、多くの方が訪れる確定申告会場ではなく、是非ご自宅での申告書の作成・提出をお願いします。

下記QRコードより国税庁ホームページへ移動できます。

問 江差税務署
(☎5210078)



『めくもり温泉』 年末年始の休館等について

めくもり温泉（保養センター）の年末年始の休館等は次のとおりです。

【休館日】

1月1日（金）～5日（火）
※12月31日（木）は、午前9時～午後3時まで臨時開業します。

また、併設されている「足湯」は、4月上旬まで閉鎖となります。

問 総務課防災生活係

(☎5216711)

ごみを搬入する方へ

1月23日（土）は休日のため施設へのごみの受入はできません。

※日・祝日も休日です。
※ごみ収集カレンダーにも掲載しています。

問 南部松山衛生処理組合
(☎5316301)

年金相談

日時 1月26日（火）

午前9時半～午後3時

申込期日 1月19日（火）

事前申込が必要です。

※相談申込はお早めに！

問 健康推進課国保医療係

(☎5216725)

精神保健相談（こころの相談）

公認心理師や保健師を相談員として開催します。

日時 1月19日（火）

午後2時～3時

申込 1月14日（木）午前中

問 北海道江差保健所
(☎5211053)

運転免許の更新講習

日時 1月7日（木）

優良 午後1時～
違反 午後2時15分～

1月26日（火）

優良 午後1時～
一般 午後2時～

初回 午後3時45分～

問 文化会館小ホール

お誕生おめでとうございます

(11月1日～11月30日)

(住所)	(両親)	(子の名)	(性別)
豊川町	木下 和美	樹 嵩 登	男

おくやみ申しあげます

(11月1日～11月30日)

(住所)	(氏名)	(年齢)	(死亡日)
尾山町	工藤 英子	76歳	11月5日
姥神町	草間 妙子	84歳	11月6日
水堀町	石澤 敏雄	70歳	11月10日
柳崎町	古 俄 夕ケ	91歳	11月12日
陣屋町	佐々木 光春	88歳	11月12日
津花町	飯川 ヨシ子	96歳	11月20日
愛宕町	木村 玲子	80歳	11月21日
柳崎町	品川 アキ	100歳	11月24日
柳崎町	工藤 キヨ	90歳	11月28日
茂尻町	佐々木 正男	80歳	11月30日



「にしんの日」
毎月24日

人口と世帯

令和2年11月末現在
総人口 7,324 (-24)
男 3,540 (-9)
女 3,784 (-15)
世帯数 4,223 (-13)
() 内前月比

1月の納税

国民健康保険税 第7期 介護保険料 第7期

納付は期限内に！また納め忘れがないよう口座振替のご利用を！

令和2年度 ふるさと応援寄付金の状況

(11月末現在)

寄付件数： 2,170件
寄付金額： 24,595,000円

小さな町の大きな挑戦
～つながる「キズナ」・こたえる「オモイ」～
ふるさと江差を応援して下さい!!

※申し込み等詳しくは、下記サイトまで！
さとふるHP【<https://www.satofull.jp/town-esashi-hokkaido/>】
三越伊勢丹HP【<https://mifurusato.jp/j/013617.html/>】



2021年 JAN

1月のカレンダー

令和2年12月22日時点

日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
12/27	12/28	12/29	12/30 ⑤ 役場仕事納め	12/31 国保税6期納期限	1 元旦	2
3	4	5	6 ⑤ 役場仕事初め ④ 親子あそび広場 9時30分～	7 ④ キッズランド 10時～	8	9
10 ⑤ 成人式 13時～	11 成人の日	12	13 ④ 親子あそび広場 9時30分～ ⑤ 乳児・1歳6ヶ月児健診 13時45分～	14 ④ キッズランド 10時～	15	16
17	18	19	20 ④ 親子あそび広場 9時30分～ ⑤ 予防接種(BCG) 13時～	21 ④ キッズランド 10時～ ⑤ ケアカフェ 18時30分～	22	23
24	25	26 ⑤ 年金相談 9時30分～	27 ④ 親子あそび広場 9時30分～ ⑤ 認知症カフェ 13時30分～	28 ④ キッズランド 10時～	29	30
31	2/1 国保税7期納期限 介護保険料7期納期限					

会場略称

⑤ 江差町役場	⑤ 文化会館	⑤ 保健センター	⑤ 檜山振興局
④ 江差小学校	⑤ 南が丘小学校	④ 江差北小学校	④ 江差中学校
④ 江差北中学校	④ 江差高校	⑤ まなびっく	④ 江差町会所会館
④ かもめ島	⑤ 江差 BASE プラス1	⑤ 生きがい交流センター	④ 水堀コミュニティセンター
④ 田沢憩いの家	④ 朝日児童館	④ 柳崎児童館	④ 老人福祉センター
④ 榎川担い手センター	④ 柏町母と子の家	④ 五勝手漁港	④ 南が丘ふれあいセンター
④ かもめ保育園	④ 水堀保育園	④ 日明保育園	④ 子育て支援センター

平日の夜間当番医(午後5時～9時)

曜日	当番医	電話番号
月	勤医協江差診療所※1	52-1366
火	佐々木病院	52-1070
水	※2 下記参照	
木	上ノ国診療所	55-2017
金	道立江差病院※3	52-0036

※1、3 11日 道立江差病院
(祝日) 1日 道立江差病院
※2 6日 道立江差病院
13日 上ノ国診療所
20日 勤医協江差診療所
27日 道立江差病院

土曜、日曜、及び休日の当番医

日(曜日)	病院名	時間	電話番号
1(金)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
2(土)	乙部町国保病院	9時～17時	62-2331
	上ノ国診療所	17時～21時	55-2017
3(日)	厚沢部町国保病院	9時～17時	64-3036
	佐々木病院	17時～21時	52-1070
9(土)	上ノ国診療所	正午～21時	55-2017
10(日)	佐々木病院	9時～21時	52-1070
11(月)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
16(土)	勤医協江差診療所	正午～21時	52-1366
17(日)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
23(土)	佐々木病院	正午～21時	52-1070
24(日)	上ノ国診療所	9時～21時	55-2017
30(土)	佐々木病院	正午～21時	52-1070
31(日)	勤医協江差診療所	9時～21時	52-1366

まちの出来事

11/24 町立保育園の子どもたちへ 江差産ニシンを給食で提供



ニシンの日、町立保育園の給食で江差産ニシンを使ったメニューが提供されました。食べやすいように、ニシンのすり身を使った「つみれあげ」。子ども達からは「はじめて食べる味!」、「ハンバーグみたい!」という声もあり、カルシウム満点なおかず子ども達の笑顔も満点でした。

11/24 「エエ町、江差。」の商店を応援! スタンプラリー抽選会を実施



商店街での消費活動の循環を図るべく行われた「エエ町、江差。」の商店を応援!!スタンプラリーの抽選会が商工会にて行われました。昨年を大きく上回る2,693通の応募があり、コロナ禍の中、町内での地域経済の活性化へとつながりました。商店街の元気は町の元気。これからも町内での買い物を心がけましょう。

12/8 江差町交通安全母の会 交通安全を祈願して



交通安全母の会では、江差警察署内に「交通事故死ゼロの日2,500日達成に向けて」などの啓発メッセージが記された飾り付けを施したクリスマスツリーを設置しました。

12/11 江差町赤十字奉仕団 介護施設にウエスを寄付



地域貢献の一環として、古くなった布類をウエス(清掃用布)として再利用し、町内介護施設へ寄付されました。

コロナ禍により奉仕活動が限られる中、奉仕団として初の試みです。丸谷委員長からは「今後も継続して寄付していきたい」と話していました。

令和3年江差町消防出初式の中止について

1月4日に開催予定していた「江差町消防出初式」は新型コロナウイルス感染症の状況等を踏まえ、中止することとします。

これまで慎重に検討を重ねてまいりましたが、未だ感染の終息が見通せない中、来場者をはじめ関係者の皆さま方の安全を第一に考えた結果、中止と判断しました。

このようなご案内となり大変残念ではありますが、ご理解願います。

問 江差消防署 (☎52-1072)

道路の異状を発見したら

道路緊急ダイヤル ☎ #9910
全国共通 24時間受付無料

路面の汚れ(油・土砂) ガードレール等の損傷
標識等の損傷 路面の落下物
動物の死骸 路面の穴ぼこ・段差

2021年も広報えさしを よろしくお願ひいたします。

2020年も広報えさしをご覧ください
ありがとうございました。
本年も町民の皆様が見て分かりやすい広
報紙をお届けしていきます。



かもめ保育園の子どもたちで「丑」という人文字に挑戦！
みんなで仲良くラジアンポーズで記念撮影しました。
今年も仲良く元気いっぱい遊んでね！

◎次回の広報紙は2月1日発行予定です

 この用紙は、原材料の一部に
連産向茂材を使用しています

広報
えさし 1 令和3年1月1日発行

発行・編集／江差町役場・まちづくり推進課広報統計係
〒043-8560 北海道檜山郡江差町字中歌町193番地1

TEL 0139-52-6712 ホームページ <https://www.hokkaido-esashi.jp/>
FAX 0139-52-0234